



Saturnia
PORCELLANE DA TAVOLA

COMPANY PROFILE

PORCELLANE DA TAVOLA PER IL SETTORE HO.RE.CA. & HOME

PORCELAIN TABLEWARE FOR THE HO.RE.CA & HOME SECTORS



SOMMARIO

CONTENTS

LA NASCITA DI SATURNIA <i>THE BIRTH OF SATURNIA</i>	4
SATURNIA OGGI <i>SATURNIA TODAY</i>	6
NUMERI SIGNIFICATIVI <i>IMPORTANT NUMBERS</i>	8
IL MANAGEMENT <i>MANAGEMENT</i>	10
IL PROCESSO PRODUTTIVO <i>THE PRODUCTION PROCESS</i>	20
SETTORI DI PRODUZIONE <i>PRODUCTION SECTORS</i>	22
HO.RE.CA. <i>HO.RE.CA.</i>	24
HOME <i>HOME</i>	26
DECORATO/COLORATO <i>DECORATED / COLORED</i>	28
PROMOZIONALE <i>PROMOTION</i>	30
RICERCA E SVILUPPO <i>RESEARCH & DEVELOPMENT</i>	32
LOGISTICA SATURNIA <i>SATURNIA LOGISTICS</i>	34
SATURNIA IN ITALIA E NEL MONDO <i>SATURNIA IN ITALY & THE WORLD</i>	36

LA NASCITA DI SATURNIA

PRODUZIONE DI PORCELLANE DA TAVOLA PER
I SETTORI HO.RE.CA. E HOME

*THE BIRTH OF SATURNIA. PRODUCTION OF PORCELAIN TABLEWARE FOR THE
HO.RE.CA & HOME SECTORS.*

50 ANNI di produzione

“Una realtà industriale che trae linfa vitale da importanti radici storiche.”

Erano gli anni sessanta. Gli anni del bianco e nero, il periodo delle nuove mode femminili, l'epoca d'importanti mutamenti sociali e di un certo benessere diffuso che faceva sperare nel futuro. E nel '66, nasceva la Saturnia, un po' come una sfida, un po' come nascono tutte le umane imprese: con il desiderio di crescere. Inizia così una storia italiana fatta d'impegno e condivisione degli obiettivi. Al principio la produzione era in ceramica poi, negli anni '80, la Saturnia, convinta e sostenuta da una domanda sempre crescente, compie un salto di qualità, passando dalla ceramica alla più pregiata porcellana. Come un cambio di binario, inizia così un nuovo capitolo della storia aziendale che rappresenterà il successo di un futuro sempre positivo. Tante le figure professionali che in quasi cinquant'anni si sono avvicendate alla guida dell'azienda e della produzione. Una squadra fatta di uomini e donne, che hanno saputo tradurre e interpretare le esigenze di sempre più ampi bacini di utenza andando a definire una gamma di prodotti molto mirata. Così, quando sarete seduti al tavolo di un bel ristorante, e vedrete uscire un piatto dalla cucina, attraversare la sala e giungere sulla vostra tavola, di quel piatto ora conoscete la storia.

50 Years of production. “An industrial reality that draws vital impulse from its important historical roots.”

These were the Sixties -- the years of black and white, a time of new fashions for women, an era of important social change and of an expanded sense of well-being that instilled hope for a bright future. And in 1966 Saturnia was born, partly as a challenge, partly as most human undertakings begin: with a desire for growth. This was the dawn of an Italian story, composed of a deep commitment and a sharing of objectives. At the outset, production was in ceramics, but then, in the 1980s, Saturnia, persuaded and sustained by an ever growing demand, made a leap of quality, passing from ceramic to the more highly regarded porcelain. With this change of pace began a new chapter in the company history that would bring success and a constantly developing and positive future. Since then, for almost half a century countless highly professional individuals have taken part in leading the company and in its production. Building the team were and are men and women who grasped how to translate and to interpret the needs of an ever vaster clientele, in order to successfully define a broad range of highly targeted products. This is why, when you are seated at table in a fine restaurant, you now know the history of a dish being carried from the kitchen, brought across the room and placed before you at your table.



LEADER per la produzione HO.RE.CA.



ALTA INDUSTRIALIZZAZIONE, TENOLOGIE INNOVATIVE E FATTORE UMANO

HIGHLY DEVELOPED INDUSTRIALIZATION, INNOVATIVE TECHNOLOGIES AND THE HUMAN FACTOR

La Saturnia, Industria di Porcellane Italiana, è specializzata nella fabbricazione di servizi da tavola per la ristorazione e l'uso domestico e rappresenta una delle principali realtà Europee del settore. Dispone di un mosaico industriale perfetto, in grado di diversificare la produzione adeguandola alle esigenze del mercato ed occupando spazi importanti nei circuiti di target a cui si rivolge. Il successo è cresciuto, nel tempo, grazie all'entusiasmo e allo spirito di gruppo del management e di tutti gli addetti, alle continue innovazioni tecnologiche e alla costante attenzione dedicata agli aspetti tecnici ed estetici dei prodotti. Anni di stretta e proficua collaborazione, gamma completa, servizio puntuale, programmazione accurata, continuo rinnovamento di forme e decori unitamente a tempi di risposta strettissimi, sono alcuni degli ingredienti della ricetta che rinnova nel tempo lo splendido rapporto tra la Saturnia e i maggiori gruppi commerciali italiani e internazionali.

Leading in HO.RE.CA. production. Saturnia, Italian Porcelain Industry, is specialized in the manufacture of tableware for both restaurants and for domestic use, and as such in its field is one of the major European realities. It vaunts a perfect industrial mosaic which knows how to diversify production according to the market demands and how to penetrate crucial areas for target audiences. Success has grown over time, thanks to the enthusiasm and group spirit of management and its entire staff, as well as to continual technological innovation and to the constant focus upon the technical and aesthetic aspects of its products. The decades of close and profitable cooperation, of a complete product range, of punctual service, of accurate programming, and of the continual renewal of forms and decorations, together with respect for tight deadlines, are among the ingredients in a recipe, ever renewed over time, which has brought about Saturnia's splendid relationship with the major Italian and international commercial organizations.

Numeri significativi

Important numbers

700 MILIONI di pezzi prodotti in 50 anni

700 MILLION pieces produced in 50 years

ANNO DI FONDAZIONE
YEAR OF FOUNDATION



1966

STABILIMENTI
PLANT LOCATIONS



2

SUPERFICIE
SIZE



35.000 mq
35,000 Sq. M.

CAPACITÀ PRODUTTIVA
(PEZZI PER ANNO)
PRODUCTIVE CAPACITY (PIECES PER YEAR)



14.000.000

DIPENDENTI
EMPLOYEES



100

PERSONALE
EMPLOYEES



QUALIFICATO
per settore di produzione e di logistica
Highly qualified for production & logistics

IL POTERE DEL FARE E
LO SPIRITO DI SQUADRA

THE POWER TO DO AND THE TEAM SPIRIT

Il management

Coesione e condivisione. Sono i valori di punta di tutta la squadra Saturnia che, dal management alla produzione, collabora per far crescere costantemente il progetto aziendale. È un tema importante, è un argomento che spesso ritroviamo nelle presentazioni istituzionali ma che, nel nostro caso, rappresenta un ingrediente concreto e percepito negli oltre 100 addetti che ogni giorno lavorano con dedizione. Per questo motivo, avremmo voluto presentarvi ogni componente, se solo ci fosse stato lo spazio. Valgono, per tutti, gli uomini di punta che, consapevoli della squadra di valore che li sostiene, svolgono la loro attività con impegno e risultato.

Management. Cohesion and sharing. These are the key values for the entire Saturnia team which, from management to production line, cooperates in order to make the company product constantly on the march. It is an important theme -- a topic which one often finds in institutional presentations, but which, in our case, represents a concrete ingredient meaningful to our more than 100 employees, who work every day with dedication. If space permitted, we would have liked to introduce you to every single member. Speaking for all, however, are the men in charge, fully aware of the value of the support team which works with serious commitment and excellent results.





Luca Brunelli

Presidente

La Presidenza come cuore pulsante dell'attività. Il valore di quell'istinto imprenditoriale che nasce da un lungo percorso di studi e di esperienze che si concretizzano attraverso intuizioni vincenti. Ed anche, la capacità di organizzare, di rendere ripetibile, e quindi industrializzata, ogni forma di attività migliorativa. E infine, l'attitudine a organizzare, a creare squadra e a diffondere quel sereno ottimismo che rende forti e fieri.

Luca Brunelli, President.
The Presidency is the beating heart of the activity. Valid intuitions, which draw upon extensive studies and long experience, are the fruit of an entrepreneurial instinct. Then there is organizational ability and the capacity to industrialize the various types of activity that result in genuine improvement. Finally there is organizational ability, plus knowing how to build a team and to share that serene optimism which builds pride and strength.



Roberto Del Priore

Direttore commerciale

Un ruolo chiave e complesso che necessita di una solida formazione culturale e di lunghi anni di esperienza. La capacità di diffondere le politiche commerciali stabilite dall'azienda attraverso contenuti di logica solidità e, soprattutto, la volontà di intercettare i cambiamenti, anche i più lievi, di un mercato sempre in evoluzione, per anticipare le tendenze con idee e soluzioni che stabiliscono la differenza.

Roberto Del Priore, Commercial Director.

His is a key and complex role that demands a solid cultural background and long years of experience. It requires the capacity to broadcast and to disseminate commercial policies established by the company and based upon solidly logical content. Above all, there is the desire to intercept even the slightest changes in a market that is ever in evolution, so as to anticipate trends with ideas and solutions that make the difference.

A man with a beard and short dark hair, wearing a light blue button-down shirt, is sitting in a black office chair at a white desk. He is smiling and resting his chin on his right hand. On the desk, there is a black telephone, a keyboard, and a mouse on a mousepad. In the background, there are shelves with binders and a glass partition.

Lorenzo Marchetti

Direttore amministrativo

L'importante funzione di un reparto deputato al controllo attraverso gli indicatori chiave (Key Performance Indicator) il cui fine fondamentale è quello di segnalare al management l'andamento dell'azienda. Ed anche l'attenta gestione dei flussi economici che risulta fondamentale per essere in linea con quelle corrette ed etiche modalità gestionali sempre perseguite dall'azienda.

Lorenzo Marchetti, Administrative Director.

This important function is in a sector where control depends upon Key Performance Indicators, whose fundamental goal is to inform the management of how the company is performing. It requires the attentive management of those economic flows that are fundamentally in line with the correct and ethical managerial modality, in keeping with those the company has always observed.



Stefano Mozzicarelli

Responsabile di produzione

La Saturnia è una macchina importante che si muove con una tecnologia di ultima generazione e con una metodologia acquisita e messa a punto negli anni. La gestione e il controllo della filiera produttiva impone referenti di alto livello professionale e di comprovata affidabilità. Tutto si riassume attraverso una costante filosofia "problem solving" in grado di rispondere flessibilmente con la giusta soluzione a ogni esigenza.

Stefano Mozzicarelli, Production Director.

Saturnia is an important machine that depends upon the latest generation of technology and upon a methodology developed and refined over the years. Its management, together with control of the productive chain, demands a high professional level and proven trustworthiness. Constant problem-solving as an approach brings flexible responses and the right solution for every necessity.



SOLO porcellana
prodotta in ITALIA

Il processo produttivo

TECNOLOGIE DI ULTIMA GENERAZIONE PER
MANTENERE ALTI GLI STANDARD DI QUALITÀ

THE PRODUCTIVE PROCESS. LATEST-GENERATION TECHNOLOGIES MAINTAIN
HIGH QUALITY STANDARDS.

La Saturnia controlla e gestisce il ciclo completo della produzione: dalla miscelazione delle materie prime, conservate in appositi silos a temperatura e grado di umidità controllate, fino al prodotto finito e imballato. Il percorso inizia con la fase di foggatura, dove la materia prende la forma desiderata. Segue la prima cottura a bassa temperatura, la smaltatura e così di seguito fino alla rifinitura del prodotto finale. Gli impianti tecnologici sono all'avanguardia e costantemente aggiornati ma la componente umana, per il controllo qualità, è indispensabile e rappresenta un significativo valore aggiunto.

Le porcellane Saturnia sono altamente resistenti per i lavaggi in lavastoviglie e la cottura in forni a microonde. I servizi da tavola Saturnia sono realizzati secondo le normative europee che regolano il "Food Contact"; un protocollo severo, a tutela di tutti, che indica specifici parametri per i materiali che entrano in contatto con il cibo.

Only porcelain produced in Italy. Saturnia controls and manages the complete production cycle, from the mixing of the primary materials, kept in special silos at a controlled temperature and humidity level, all the way to the finished product and packaging. The productive phases begin with shaping the material into the desired form. The next step is the first baking at a low temperature, then the glazing and so on all the way to the finishing of the final product. Saturnia's technological plants are in the avantgarde and are constantly updated. For quality control, the human factor is indispensable and represents a significant added value.

Saturnia porcelains are highly resistant to machine washing and to heating in microwave ovens. The Saturnia table services are produced in accordance with European norms that regulate "Food Contact." This severe protocol, which protects all consumers, specifies the parameters for all materials that will come into contact with foodstuffs.

"EU food contact material symbol"
by European Union





Saturnia
PORCELLANE DA TAVOLA

Settori di produzione

Production sectors

HO.RE.CA.



HOME



COLORI E DECORI
COLORS & DECORATIONS



PIATTI PIZZA
PIZZA PLATES



PROMOZIONALE
PROMOTIONAL





HO.RE.CA.

16 Collezioni

Saturnia rappresenta un marchio di spicco nella produzione di porcellane da tavola per il settore Ho.re.ca. (acronimo di Hotel-lerie-Restaurant-Café/Catering), con un indice di diffusione molto elevato per i servizi da tavola in generale e ancor più alto per il prodotto "piatti pizza". Diverse le collezioni disponibili appositamente studiate per questo segmento professionale e che da anni sono molto apprezzate e richieste; sia per le linee stilistiche, sia per la robustezza del prodotto che ben si adatta a tutte le sollecitazioni dell'uso professionale.

16 Collections. Saturnia is a key trademark in the production of tableware for the Ho.Re. Ca. section (the initials from Hotellerie-Restaurant-Cafe/Catering). The company has a wide-spread index of diffusion for table services in general, and is even more well known for its "pizza plate" product. Various available collections, studied specifically for this professional sector, have been requested by purchasers and well received, both for their styling and for the robust quality of the product, well adapted for all the needs of professional use. Perceived values: robustness, design, range of styles, attention to the client.

VALORI PERCEPITI

ROBUSTEZZA
DESIGN
VARIETÀ DI GAMMA
ATTENZIONE AL CLIENTE

Saturnia
PORCELLANE DA TAVOLA



HOME

8 Collezioni

Alcune delle collezioni studiate per l'uso professionale vengono destinate anche al settore domestico. Sono quelle linee stilistiche, contemporanee o classiche, in grado di trovare un ottimo collocamento anche sulla tavola di tutti i giorni e, in alcuni casi, anche come servizi da tavola di un certo pregio. Riconfermano il pieno consenso del pubblico che ne apprezza il design scoprendo poi anche una robustezza sorprendente. Per il settore Home la Saturnia propone, con modalità differenti per le diverse collezioni, sia le versioni colorate che quelle decorate con una gamma di proposte in continua evoluzione e sempre in linea con le più attuali tendenze.

8 Collections. Some of the collections designed for professional use are indicated for domestic as well as commercial use. These stylish lines, contemporary or classic, are suitable for everyday use and, in some cases, for the more elite customer service. For many years these collections have been sought out and praised by customers, both for styling, but also for their perhaps surprising robustness. For the home sector Saturnia also proposes, depending upon the different collections, both the colored and decorated versions. Their range of proposals is in continual evolution, in line with the most recent trends.
Perceived values: robustness, design, range of style, chromatics, decorations.

VALORI PERCEPITI

ROBUSTEZZA
DESIGN
VARIETÀ DI GAMMA
CROMATISMI
DECORI

Saturnia
PORCELLANE DA TAVOLA



DECORATO COLORATO

Settore HOME

Ampio spazio al colore con tante proposte sempre aggiornate. È un segmento prevalentemente orientato al settore domestico ma anche interessante come idea per il comparto professionale. Le scelte dei cromatismi fanno riferimento alle tendenze più attuali o ai colori definiti "evergreen". La creatività della Saturnia si esprime anche attraverso molteplici proposte decorate studiate per il settore domestico. Come per il colore, ai motivi che si rinnovano per rimanere in linea con le mode contemporanee, si affiancano le decorazioni più longeve.

Decorated colored. Home sector. Considerable attention is devoted to ever updated proposals for colored tableware. This primarily regards the domestic sector but is also of interest for professional use. For chromatic choices, our reference points are timely trends as well as to ever popular colors. Saturnia's creativity is expressed via multiple proposals for decorated wares designed for the domestic sector. As with the colors selected, their themes are constantly renewed while remaining in line with contemporary styling, along with long-lasting decorative motifs.

Saturnia
PORCELLANE DA TAVOLA

PROMOZIONALE

Da sempre la Saturnia rappresenta un punto di riferimento e di alta affidabilità per la realizzazione di campagne promozionali a tema porcellana. Molte le aziende di prestigio che hanno usufruito di questo segmento produttivo e che nel tempo ha acquisito una vera e propria identità all'interno dell'azienda. Oltre alla realizzazione, o alla fornitura del prodotto in porcellana, la Saturnia è in grado di offrire la propria competenza anche in fase progettuale, fornendo utili suggerimenti sia in ambito stilistico che relativamente all'ottimizzazione dei costi di produzione.

Promotional. Saturnia has always represented a highly trustworthy reference point for promotional campaigns on the theme of porcelain. Taking advantage of this productive area, within the company many prestigious firms over time have acquired their own identity. Beyond manufacturing or supplying the porcelain product, Saturnia offers its skills in the projectual stage, providing useful suggestions with regard to style as well as to optimizing production costs. Continuing on the theme of publicity and promotion, the possibilities for personalizing textual or graphic subjects, applicable to all porcelain products, are of particular interest.

ABBIAMO PROGETTATO E REALIZZATO PRODOTTI PROMOZIONALI IN PORCELLANA PER AZIENDE TOP LEADER NEI SEGUENTI SETTORI:

ALIMENTARE

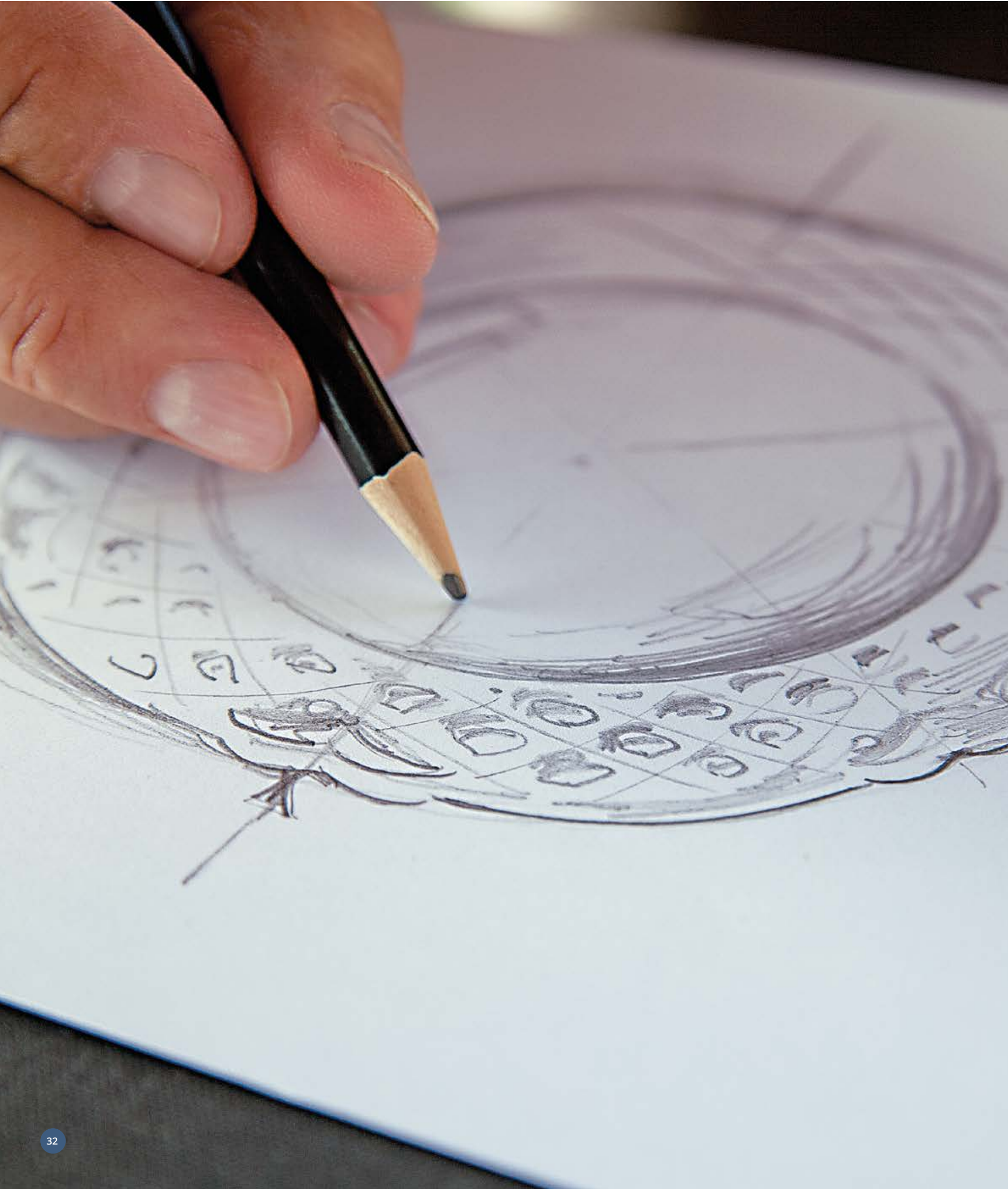
CONGELATI

DETERSIVI

BEVANDE

CONSERVATI

We have projected and carried out promotional products in porcelain for top leaders in the following sectors: alimentary, frozen foods, detergents, beverages, preserved foods.



Ricerca e sviluppo

Un reparto fondamentale che rappresenta la genesi progettuale delle nuove collezioni. Giovani talenti e maturi designer in grado realizzare nuove ed inedite soluzioni per il settore professionale e per il comparto "domestico". All'area ricerca e sviluppo è affidato anche il compito di proporre decori creativi, esclusivi cromatici e di selezionare le migliori proposte per la grafica dei piatti pizza.

Research and development. In this fundamental sector for creation of the projects destined for our new collections, our young talents and mature designers create new and fresh solutions for the professional and for the "domestic" areas. The role of the research and development sector is to propose creative decorations and exclusive color finishes, and to select the finest graphic proposals for pizza plates.



DALLA DISTRIBUZIONE DEL PRODOTTO ALL'ASSISTENZA POST-VENDITA

*SATURNIA LOGISTICS. FROM DISTRIBUTION OF THE PRODUCT TO
POST-SALES ASSISTANCE.*

CORRIERI selezionati

Logistica **Saturnia**



Oltre 4.000 mq. di magazzino favoriscono un approvvigionamento costante dalla produzione allo stoccaggio, con conseguente ottimizzazione dei tempi di consegna successivi agli ordini. Anche la perfetta gestione del magazzino contribuisce a consolidare la percezione di un'azienda affidabile e puntuale.

Molta cura negli imballi che, nel tempo, sono stati perfezionati nella struttura a tutto vantaggio della protezione del prodotto.

Fondamentale il rapporto di partnership con i corrieri che l'azienda ha selezionato negli anni stabilendo ottimi rapporti di collaborazione solo con coloro in grado di fornire un servizio di assoluta affidabilità e puntualità.

Selected Delivery Services. Our over 4,000 Sq. M. of warehousing signify a constant supply of products in storage, with the consequent speedy consignments. The skillful management of our warehouses contributes to consolidation of the company image as trustworthy and functional.

Great care is taken with packaging, which has been perfected within the structure over time, to the advantage of protection of the product.

Our partnership with the delivery services selected over time has established excellent cooperative relationships with those who can provide a service that is absolutely trustworthy and punctual.



13 PAESI nel MONDO

Saturnia in Italia e nel mondo

La Saturnia è capillarmente presente nel territorio italiano con referenti specifici per ogni area regionale. Oltre all'Italia l'Azienda è presente in 13 paesi Europei ed extra Europei.

Saturnia in Italy and the world. Saturnia is present throughout the entire Italian territory with specific contacts for every regional area. In addition to Italy, the firm is present in 13 European and extra-European countries.

Saturnia
PORCELLANE DA TAVOLA

GERMANIA
AUSTRIA
POLONIA
SLOVENIA
CROAZIA
MONTENEGRO
MACEDONIA
KOSOVO
SERBIA
BOSNIA HERZEGOVINA
SPAGNA
PORTOGALLO
ANDORRA

ITALIA/EXPORT

Saturnia Srl - Divisione Commerciale
Telefono 0039 0761 3891
Mail to: info@saturnia.net

EUROPA EXPORT

Saturnia Srl
Telefono 0039 0761 3891
Mail to: info@saturnia.net

PAESI EXTRA EUROPEI EXPORT

Saturnia Srl
Telefono 0039 0761 3891
Mail to: info@saturnia.net

www.saturnia.net



COMPANY PROFILE

www.saturnia.net

Saturnia

PORCELLANE DA TAVOLA

Origini e cultura del Made in Italy

SATURNIA S.r.l.

Via Civita Castellana, Km 3,700 · 01030 Corchiano [Viterbo] · Italy · Tel. +39 0761.3891 · Fax +39 0761.389.227
www.saturnia.net